КОДЕКС
БРАТАНА

УДК 159.9
ББК 88.5
С80

Barney Stinson with Matt Kuhn
THE BRO CODE
TM & © 2008 by Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved.
Designed by Timothy Shaner, nightanddaydesign.biz
Illustrations by Jennifer Hendriks

Переведено по версии Kuraj-Bambey.ru

Редактор *Денис Колесников*

Стинсон, Барни.
С80 Кодекс Братана / Барни Стинсон совместно с Мэттом Куном ; [пер. с англ. Л. Ивановой]. – Москва : Эксмо, 2023. – 208 с.

ISBN 978-5-699-44725-1

«Кодекс Братана» – это настольная книга каждого уважающего себя мужчины. Испокон веков заповеди этой священной книги передавались из поколения в поколение, из уст в уста. В нем изложены не просто секреты настоящих мужчин и крепкой мужской дружбы, а представлен свод правил поведения, которые должен, нет – просто обязан соблюдать каждый Братан. Следуя правилам этого великого кодекса, любой парень может стать частью великого Братства.

УДК 159.9
ББК 88.5

ISBN 978-5-699-44725-1

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2023

Посвящается мне,
лучшему Братану на свете

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 9

КТО ТАКОЙ БРАТАН? 13

БРАТАНОСЛОВАРЬ. 15

ПРОИСХОЖДЕНИЕ 17

КОДЕКС БРАТАНА 21

ПОПРАВКИ. 200

НАРУШЕНИЯ 203

БРОССАРИЙ 205

ВВЕДЕНИЕ

Думали вы об этом когда-либо или нет, но каждый из нас живет, руководствуясь определенными правилами поведения. Для одних это – мораль. Для других – религия. Ну а для меня это – «Кодекс Братана»*.

В течение многих лет мужчины подсознательно пытались следовать этому кодексу, при этом не имея никакого представления о таких элементарных вещах, как: можно ли обниматься с Братаном?† Если меня пригласят на свадьбу Братана, действительно ли мне необходимо приносить подарок?‡ Можно ли переспать с сестрой Братана, его мамой или обеими?§

Перед вами свод правил поведения, которым руководствовались все настоящие Братаны со времен рассвета цивилизации… а то и раньше. Первоначально «Кодекс Братана» существовал лишь, так сказать, в оральной (устной) форме (хы!), поэтому я объездил весь мир, чтобы записать разрозненные фрагменты «Кодекса» и собрать этот вели-

* Кодекс Братана (англ. The Bro Code, далее у «Братана» могут быть дополнительные «Броизводные». Будь внимателен, Бро!).

† Никогда.

‡ Не-а.

§ Держи карман шире, чувак!

кий труд, отступаю от оригинала лишь с целью дополнить и конкретизировать его (хы! два раза).

Я не преследовал цель написать руководство «Как быть настоящим Братаном», но я уверен, что если бы мужчины всего мира посчитали бы его таковым и передавали бы этот кодекс из поколения в поколение, то слезы непременно бы выступили на моих глазах. Но не выкатились бы из них. Иначе это было бы нарушением статьи 41: «Братан никогда не плачет».

Я искренне надеюсь на то, что со временем придет правильное пониманием правил Кодекса и Братаны всего мира смогут оставить в стороне свои разногласия и укрепить узы Братства. И тогда – только тогда – мы сможем объединить свои усилия для достижения самой важной цели, когда-либо стоявшей перед обществом, – перепихнуться. Прежде чем отвергать такое стремление как пошлое и низкое, подумайте вот над чем: если бы не было спортивного интереса при попытке подцепить очередную девушку, стали бы мужики добровольно заниматься сексом ради такой цели, как производство на свет орущего, ревущего и дурно пахнущего потомства?*

Пройдут века, прежде чем очередной Братан будет постоянно применять правила «Кодекса», чтобы подцепить

* Конечно же, нет.

какую-нибудь трехгрудую девицу из будущего. И единственное, о чем я могу только мечтать, чтобы этот Братан понимал, что именно я – хотя бы в какой-то степени – сделал его Братаном… хотя если он еще и придумает, как меня оживить, – это было бы очень даже клево.

Барни Стинсон

КТО ТАКОЙ БРАТАН?

Вы, возможно, частенько слышали слово «Братан» в местном баре или спортзале. Вероятно, вы не раз замечали, как его бездумно путали со словами «Парень» или «Чувак» в телерекламе какого-нибудь прохладительного напитка. Может быть, даже вам самим случалось обронить слово «Братан», спрашивая время у случайного прохожего. Но необходимо прояснить один очень важный момент: только потому, что какой-то парень – чувак, не значит, что этот чувак – Братан.

В: *Кто такой Братан?*

О: Братан – это тот человек, который отдал бы тебе свою последнюю рубашку, ну, конечно, если он сам больше ее носить не хочет. Братан согнется в три погибели, лишь бы помочь тебе загнуть в три погибели кого-то другого. Проще говоря, Братан – это твой пожизненный Второй Пилот, который, подожди-подожди… всегда придет тебе на помощь, если, конечно, у него самого не намечается что-нибудь интересное.

В: *Кого можно назвать своим Братаном?*

О: Твой почтальон – Братан. Когда-то и твой отец был им. Чувак, который стрижет твой газон, является олицетворением Братана будущего, но это не делает его ТВОИМ Братаном! Ты можешь считать своим Братаном того, кто честно придерживается одного или нескольких правил Кодекса. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будь осторожен, приводя домой симпатичную девушку, – твой брат может и не быть твоим Братаном.

В: *Только ли парни могут быть Братанами?*

О: Нет, не только парни могут быть чьими-то Братанами при условии, что они придерживаются моральных ценностей из этого священного свода правил. Если девушка знакомит чувака со своей грудастой подругой, она поступает как Братан. А если, после того как он переспал с этой подругой и не перезвонил ей, она познакомит его еще и с другими своими клевыми подружками, тогда ее следует официально считать его Братаном.

БРАТАНОСЛОВАРЬ

В «Кодексе Братана» тебе могут встретиться слова или термины, которые раньше ты никогда не встречал. Большинство из них выделены и помещены в Броссарий на с. 205.

Несмотря на то что распространение правил «Кодекса» лишь приветствуется, необходимо воздерживаться от чрезмерного употребления слова «Братан» и его «Броизводных». Злоупотребление «Броизводными» уничижает великую миссии этой книги и, что не менее важно, выставляет тебя идиотом.

Корректное использование слова «Братан» и его «Броизводных»	Некорректное использование слова «Братан» и его «Броизводных»
Набролеон	*Броанна д'Арк*
Том Брокау	*Бробара Уолтерс*
Бро Джексон	*Бро Джей Симпсон*
Тедди Броузвельт	*Джеральдина Феррарбро*
Брос Спрингстин	*Броко Оно*